

DEBRECZENI SZEMLE

IRODALMI, SZINHÁZI, ZENEI ÉS KÉPZŐMŰVÉSZETI HETILAP.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Egész évre	12 korona.
Fél évre	6 „
Negyed évre	3 „
Vidéki előfizetők bélyegköltsége egész évre 2 K.	

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

SZATHMÁRY ZOLTÁN.

Szerkesztőség és kiadóhivatal Simonffy-utca 1/c földszint balra. (Piac felől 3-ik ajtó.)

Hirdetések feladhatók a városi nyomdában Dózsa György könyvelő kezeihez is.

LINOLEUM ÁRUHÁZ. LINOLEUM ÁRUHÁZ



TELEFON 644.

PIAC-U. 58. sz. alá helyeztetett át

Haas Lipót

Linoleum, viaszosvászon s gummiárú gyári raktára.

Végh Gyula, szücsmester

Elsőrangu modern szücsárú vállalat 0000000000000000000000
Kész árukban a legnagyobb választék. — Boák és karmantyuk dusan felszerelt raktára 00000



Debreczenben, Szent Anna-utca 3. szám alatt

Fehértói Béla

elsőrangú és legolcsóbb
temetkezési intézete
Debrecen, Csapó-u. 4

+++ Telefonszám 11—85. +++

A tavaszi idő beálltával ajánlom férfi-, fiu- és leányka gyermekruháimat, mely óriási választékban van raktáron.

NEUMANN M.

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

DEBRECZEN, Piac-u. 51. (Főpostával szemben.)

Modern és a legjobb

VILLAMOS

berendezések rendelje meg

FÖLDVÁRI-nál

üzleti telefon 168., gyári telefon 816. Tanuló felvétetik.



Orvosságot és vegyvizsgálatot
PONTOSAN KÉSZIT VVVVVV

Dr. SZELENYI, Piac-utca 30.
KOSSUTH-PATIKA. VVVVVVV

Dr. LISZT NÁNDOR orvos

● Lakását DEÁK FERENC-UTCA
10-IK SZÁM alá helyezte át. ●



ZILAHY GYULA,

a debreczeni színház hét esztendőn keresztül volt igazgatója.

Gazdák Sütődéje Részvénytársaság.

Böszörményi-ut 15. szám. Telefon szám 924.

Kenyér, kifli, szemle s egyéb süteményei a legolcsóbbak, legkifogástalanabbak és legtáplálóbbak. ::

Pontos és gyors szállítás házakhoz is. ==



KEZTYÜK, KÖTSZEREK, BETEGÁPOLÁSI CIKKEK LEGNAGYOBB VÁLASZTÉKBAN:

Schön Sándor

kesztyű, kötszer- és orvosi műszertárában

Piac-utca 26. sz. előtti barakból áthelyezett Piac- és Csapó-utca sarkán lévő volt Kálnai-féle üzlet-helyiségbe a BIKÁ-SZÁLLODÁVAL szemben. ++++

MATTONI-FÉLE

GISSHÜBLER

TERMÉSZETES ÉGVÉNYES SAVANYUVIZ.

NŐI FÉRFI ÉS GYERMEKCIPŐK, KALAP ÉS URI DIVAT UJDONSÁGOK nagy választékban

GLÜCK EDE

oipő és uri divat ujonnan berendezett nagy áruházában
Debreczen, Piac-u. 22. Kossuth-u. sarkán.
OLCSÓ SZABOTT ÁRAK. TELEFON 602.



Gyógyárúk, vegyszerek, gummiárúk, kötszerek, gazdasági és állatgyógyászati cikkek nagy raktára a

Központi Drogéria

DEBRECZEN,

Piac-utca, Városház-épület.

Angol és francia illatszerek különlegességek. <<>

MIHALOVITS JENŐ

GYÓGYSZERTÁRA ÉS GYÓGYSZERÉSZETI MŰ-
LABORÁTORIUMA A „KIGYÓHOZ”.

DEBRECZEN, PIAC-UTCA 31. SZ.

VÁROSHÁZZAL SZEMBEN.

A bel- és külföldi gyógyszer-különlegességek, — hasonszerű gyógyszerek, kötszerek, szépitőszerek — legnagyobb raktár a Debreczen és vidékére. ::

ALFÖLDI TAKARÉKPÉNZTÁR DEBRECZENBEN.

Piac-utca 16. szám, saját palota.

Alaptőke 2.400.000 K. Tartalékok: 1.400.000 K. Betét-állomány nyolcmillió korona.

Érdekközösségben a Pesti magyar kereskedelmi bankkal.

Üzletágai: Takarékbetétek, csekszámlák. Váltószámítás, törlesztés és jelzálogkölcsönök. Értékpapírok vétele és eladása, tőzsdéi megbízások, hitel-levélek bel- és külföldre. Előleg értékpapírokra és árukra. Saját áruháztár, Safe-deposit (magánletét pénztár).

Affiliált intézetei: Kabai takarékpénztár r.-t., Nádudvari takarékpénztár r.-t., Hajdunánási gazdasági bank r.-t., Fióktelep Vámospercs.

TÖRLEY

TALISMAN · CASINO · RÉSERVÉ

A LEGELEGÁNSABB

zacco és zsakett öltönyök, felöltők, doublé átmeneti kabátok, szalon, smoking és frakkkülönlegességek, ugyszintén **sikkes egyenruhák készülnek**

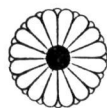
PRELOVSZKY ANDRÁS

polgári és katonai egyenruha uri szabónál ooooo

DEBRECZEN, KOSSUTH-UTCZA 4. SZÁM.

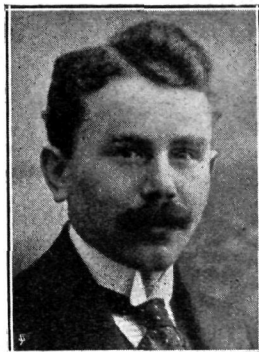
Donogán és Somossy

Debreczen, Kistemplom-bazár.



Menyasszonyi kelengye. Kész fehérnemű. Női divat és szőnyeg áruház.

Szabott árak. — Előzékeny kiszolgálás.



Ujruháüzlet! Szolid, szabott árak

TAVASZI DÉNYRE

legelegánsabb, divatos

férfi-, fiu- és gyermeköltönyök, átmeneti kabátok, tavaszi felöltő különlegességek legolcsóbban

Balázs Jenő

férfi-, fiu és gyermekruha áruházában szerezhető be

DEBRECZEN, PIAC-UTCA 61-IK SZÁM,

Közgazdasági Bank mellett. Megyei telefon 6—28. sz.

Mérték után megrendelt ruhák kiváló gonddal rövid idő alatt elkészítettnek. — Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan elintéztetnek. ooooooooo

Jegyzetek a hétről.

Május hűvös szellője, vérünket föl nem melegítő napsugara mintha hívségesen példázná a mai szürke, hétköznapi emberek korát. Mi, akik jó néhány évtizedre tudunk visszaemlékezni, szomorúan tapasztaljuk a negyedszázad alatt történt többrendbeli változásokat az emberek egymáshoz való viszonyában, társadalmi berendezkedésében stb.

Lelketlenebb, törpébb korszakot el sem lehet képzelni, erkölestelenebb emberi lelkeket talán már nem is nevelhet korszak, könyörtelenebb szíveket nem övezhet körül a közönyösség jégkérge s az irigységet, a maga teljes, meztelenül álló mivoltában nem az Árgyilus és Tündér Ilona színjátékból ismerheti meg az ember, hanem a felebarátja érzései révén.

*

A politikával, mint olyannal nem foglalkozunk. De mikor az ellenzék egyesülni akar, akkor megbénítja az ezen irányban megindított munkát a vezérek hűsága, irigykedő féltékenysége. Mikor az igazi szabadelvűség diadalmaskodik egy államtitkár kinevezésében, akkor a második héten, kinevezése után, a becstelenség sarát dobálja rá, épen fájának egyik organuma.

Itt Debreczenben például a színház-igazgató választás sem egyéb volt, mint önös egyéni érdekek harca. És egyik ember képes a másik ellen ádáz harcot kezdeni. Hogy egymáson segíthessünk, annak régen elmúlt az alkalmas ideje a szomorú viszonyok miatt. Jó! De a változott viszonyok még sem készítenének arra bennünket, hogy egyik ember a másik kenyerére törjön.

Itt van a Zilahy-pár esete. Ugyanazok, akiknek kenyeret, pozíciót szerzett s akiknek — minden sok hibája mellett, — mégis csak existenciát adott, az utolsó darab kenyeret is kiakarják ütni a volt igazgató kezéből.

A sajtóban egymást érik a gyűlöletes támadások azokat, akik erre nem szolgáltattak rá. Személyes támadások teszik kedvelt olvasmánnyá az utcai lapokat, amelyekben egymás után végeznek ki emberi becsületeket. Miért? 4 vagy 6 fillérért naponta.

Háboruszkodnak a művészek, akik féltékenyek egymásra, egyik kereskedő, iparos egy kanál vízben megölné konkurens társát stb.

A vallás ereje megtörik a mai csunya kor erkölestelenségének sziklacsucsain. Hiszen a napokban halottam, mikor valaki a Szent-Antal oltáránál azért imádkozott, hogy másik embertársát ne segítse a Mindenható.

Imparlamentaris konferenciákat tartanak a világbéke mellett s ugyanakkor 120,000 áldozata van a háborúnak?!

*

Csunya, gyalázatos tülekedések vesznek bennünket körül s csak most látjuk mi, régiek, hogy a régi Montepen és Ponson du Teraill regények alakjai nem a fantázia szülöttjei, mert itt élnek körülöttünk azok, akik, — a gyalázatos érdekharok alatt megszokva a gyűlölködést, — még a levegőt is irigyelni tudják embertársaiktól.

A buta önhittség soha nem ült olyan orgiát az emberiség felett, mint manapság. Ebben a törpe, tehetségtelen, meddő korszakban. Mert az önhittség tultengése csak a buták tulajdonsága. Mert az igazi tehetség — ennek tudatában is szerény.

De ki szerény ma?! Az erények szótárából ez a fogalom régen törölve lett. És sok minden szép és

nemes fogalom csupán lexikonbeli ócskaság, mint Madách tudomány-jelenetében a *ló*.

*

Május hűvös szellője dideregtet bennünket, napsugara nem melegít, csak ragyog, mint a szívtelen, kacér asszony lelketlen mosolya.

A krónikás hiába szeretne himnuszt írni az emberi szeretetről, elnézésekről, megbocsájtásokról. Ez a hét is a háború jegyében folyt le. Irtózatosságot ideje volt ez is egyik embernek a másik levegője, kenyere, pozíciója ellen.

y.

KRÓNIKA.

Vőlegény sorban.

Csodálatosképen kezdenek a legkomolyabban kivirágzni az elmúlt szomorú farsang alatt kötött ismeretségek. Mintha csak igazolni akarnák, hogy a nősülésnek, férjhezmenésnek nem sok köze van a bálozáshoz.

Az íróasztalomon egymás mellett a sok esküvői kártya...

*

Andrejev Leonid beszél arról a „kőd“-ről, amelyben a serdülő ifjuság nő fel. De mi ez ahhoz a ködhöz képest, amiben egy házasság vén fiú leledzik.

Az emberiség igazán közömbös és rideg, hogy az ilyen fiatal emberek számára még nem írta meg azt a bölcs könyvet, amely a nagy ködben okosan vezetné őket, számtalan kínos éjszakát megtakarítana nekik és megóvná őket súlyos hibáktól, amelyeket csak tudatlanságukban követnek el. Amit Mantegazza fecseg a „mézeshetek élettanáról“ és amit a többi antikváriusi könyvek nyujtanak, az csak öreg kéjenceknek kedves olvasmányuk, de hasznuk vajmi kevés.

Le lehet olvasni ezeknek a szájalomraméltó, házasság felebarátainknak az orráról, hogy a világon nem a legkellemesebb dolog a vőlegényi állapot.

Lakást kell keresnie annak, akit addig a legravaszbabul, piszkos és kellemetlen hónapos szobákkal, meg petróleum-panamákkal kintartak a lakásadó asszonyok. Butorokat kell válogatnia annak, akinek a szobájában a legnagyobb fényűzés egy rámba foglalt Beethoven-fej volt. Ajándékokat kell vinnie annak, aki egy fiatal leány ízlését és óhaját úgy ismeri, mint én a spanyol nyelv dialektusait. Veszednie kell asztalosokkal, kárposztosokkal, villam-monteurökökkel, vacuum cleaner-ekkel, padlóbeeresztőkkel, csillárkereskedőkkel és egyéb körmönfont urakkal annak, akinek addig a nyakába sóztak egy egykoronás nyakkendőt három forintért, aki a kereskedősegek kedvence volt, mert nem mert alkudni és ha egy boltba belépett, nem jött ki onnan anélkül, hogy rutul be ne csapták volna.

Közben folyton arról kell gondoskodnia, hogy színházban, hangversenyen és egyebütt jó helyeket szerezzen, amelyek egymás mellett vannak.

Az utcán ezerféle baja van, amikről addig fogalma sem volt. Mintha a város összes himpellérjei, krakélerjei, ingyenélői összeesküdtek volna ellene és mind szemtelenül belefíxirozna a menyasszonya arcába. Folyton retteg, hogy ahová bemegy a menyasszonyával, valami szemtelen urral akad össze, aki direkt utazik reá.

Még nem tanulta meg a művészetet, amihez a budapesti férjek csak tréning útján jutnak, hogy az efféle apró inzultusokat — amelyek Budapest bájos és általános neveltlenségéből származnak — egyszerűen és hidegvérűen zsebre vágja, ha nem akar minden héten háromszor párbajozni.

E sok keserűség után egyszerre csak eltűnik a kávéházi törzsasztal mellől. Velencéből vagy egyéb messze fekvő helyről kapom meg sztereotip levelezőlapját: „Ezerszer üdvözlő Imre és Juci”. Még csak el sem busulok, mint ahogy gyászjelentéseken szokás, hanem mosolyogva konstátálom magamban: .

— Szegény, ez is elveszett.

Néha, hónapok múlva egyszer csak mégis megjelenik a régi kávéházi asztalnál és irigykedve, bánatosan nézi, hogy mi azt tesszük, amit akarunk, oda megyünk, ahová akarunk, hogy nem is vagyunk tulságosan boldogtalanok függetlenségünkben és egyelőre eszünk ágában sincs, hogy hatvan éves korunkban elvegyük a takarítónőnket.

Hát nem kissé tragikomikus, romantikusan nevetséges, szomorúan mulattató mindez?

ROSSZKOR SZÜLETTEM...

A Debreczeni Szemle számára írta: *Sajó Sándor.*

*Rosszor születtem, szürke korban,
Hol lükt harcoktól fáradt még a nép,
S erejét újabb, szebb időkre
Ujjáteremtni nem tudhatta még;
A jelen: sáros, bús november,
Szomorú égből, nyirkos, pusztuló föld, —
Milton, jövendőn csügg a lélek,
Belőlük szíva álmodó gyönyört.*

*Születtem volna ősmagyaroknak,
Ki itt száguldolt szűz rónákon át
S csatákon kürtök zengzetére
Engedte táncra kardját és lovát!...
Szívében új föld képe ringott
S ezernyi színben pompázott a hit, —
S csillagsugárnál szövögette
Nagy jövendőknél büszke álmait!...*

*Vagy születtem vón' ezután még,
— Egy századév, és megjön az a kor — :
Mikor majd hangos dalba árad,
Mi bennem most még halkán zakatol;
Mikor majd földi isteneknek
Halálát zengik zúgó harsonák,
S ropogva törnek száz darabra
Elomló trónok, cifra koronák...*

Mese.

A Debreceni Szemle számára írta: SÁNDOR IMRE.

I.

Volt egy ifju; betévedt a templomba.

A pap mellét verte, midőn imájában odaért, hogy az Ige testté lőn, az ifju pedig a hívők egyikére pillantva suttogott:

— Az álom valósággá lőn...

*

Ifju és leány gyakran találkoztak, hol a nyüzsgő tömegben, hol a templomban... És mikor nyárba hajlott a tavasz, az ifju levelet írt a leánynak.

„Nem gondolja, hogy az epizódok ismétlődnek s a megszokás közömbösít?”

Semmi válasz!

Akkor jött a véletlen...

A leány kézenfogta testvéreit... Csakhamar árnyas téren játszott a két gyermek, egyik fiu, másik leány... A következő percekben már az ifjunál voltak és a leányka beszélt iskoláról, esti sétáról, testvéréről...

Másnap ismét e helyen.

A fiúcska már ismerte az ifjut, oda-odaszaladt hozzá, míg ő játszva üzte a leányt, árnyas, majd napos utakon... Egyszer eltűnt a leány, de az ifju megtalálta és néhány sort írt:

„Még itt, e néptelen úton is elvesztem, a valóságban mennyire veszttem el?... A sors nekünk hozta e perceket...”

A leány válaszolt:

„Megismernie csak egy lehetőség van: testvérkém által...”

És este, a kis leány angyalkezeivel összetette ifju és leány kezét...

— Templomos!

— Templomos?!

— Miért követett!

— Miért jött elém?

— Kinek gondolt?

— És ön?

— Hetedikes diáknak...

— Bohó!

És a leány templomosnak hívta az ifjut...

*

Beszélt az ifjú világról, eszmékről, ideál-emberről, aki nincs...

— Lelkem, a lelkébe élem, folytatni tudnám gondolatát...

Az ifju, viszonzásul elmesélte Roxán csókját, Cyránóból... A leány úgy érezte, hogy ő Roxán, Cyrano az ifju... és szólt:

— Megyünk, bolyongunk, nem tudva merre...

Kérdezte az ifju:

— Csókoltá önt valaki?

— Egyszer... Sohasem láttam azt a férfit... Arcomat vizsgálta, mert orvos volt és pap...

Megremegett.

— Jósasszony mondta: fiatalon halok meg, előbb azonban élvezem az élet minden örömét... Mert jó valaki, én szeretni fogom...

— Ha bennem jött ön elé?

Felelt a leány:

— Ha megszeretjük egymást?

— Boldogok leszünk!

— Mi a szerelem?

— Miért kérdi?

— Érezte már? Feleljen!

Az ifju idézett:

— Szerelem boldogít isteneket, szerelem istenit embereket...

— Az első szerelem gyémánt, a többi utánzat... És ismét elbeszélte Roxán csókját...

*

Másnap este.

— Mesélek. Szindarabnak is jó.

Volt egy ifjú, betévedt a templomba és meglátott egy leányt... Megismerkedtek... A leány templomosnak hívta őt... A leány gyöngé volt és a templomos meghalt...

És mikor elváltak, úgy érezték, hogy üres támadt köztük...

II.

Csapongó lett a leány, mindenki érdekelte, csak egy valaki nem... Csak néha-néha ment az ablakhoz...

— A templomost várja ?

Nem felelt.

— Nézze a nyüzsgő emberárt... Egyik nevet, másik mostan beszél, harmadik hallgat... Mind játssza környezetétől kapott szerepét...

— És mi ?

— Mi, magunknak élünk. Kis világunk emel. táplál, melegít... Leánykám, nem érzi ? Én érzem !.., Sasszárnyakon emelkedünk, egymást visszük, én férfierőmmel, maga gyöngédségével... És új világ nyílik : szellemalakjai ketten vagyunk... Egy célunk van, csak hangulatunk más... Nem érzi ?

A leány kacagott...

*

Az óra itt is, ott is unottan verte a másodperceket... Egyszer csak tompult a hang és mit annyira vártak : az álom hozzájuk is eljött...

— Álom !

— Templomos !

— Vétkeztem !

— Én vagyok a bűnös !

— Hittem, hogy lelkünk egy társulást végez, hogy minden szavam közös gondolatot ébreszt... Hittem, hogy az vagy, aki én : ideált kereső valaki... A görög istenek, midőn ideált találtak a földön, testetöltve szálltak alá... Én szellemalak maradtam... Benned a test és a lélek egyenjogu társak...

— Tovább, tovább !

— Emlékszel ? Másodszor meséltem Roxán csókját és te csókot dobtál utánam a búcsuzáskor, de nem viszonztam... Hiszed-e már, hogy, meghaltam akkor ?

— És ha mégis ?

— Ne kísérts, álmkép !

— Hallgass meg !... Te nem beszéltél jövőről, nem csókoltál... Azt nem kértem, ez nem hiányzott... De mikor beszéltél róla, felébredt bennem az a másik, amit érted megtagadtam... Csókot dobtam, azt hittem, hogy elfogadod... Kérlek, menj vissza holt betűidhez, vagy menj a harangok városába, elmémjöttél, hová veled annyiszor vágytam...

— És mit viszünk emlékül ?

— Hat hónapig álmodtunk, egymást látásból ismerve, három hétig álmodtunk ismerve... Ismeretlen ismerőseink azt mondanák a sétatton, hogy mindig együtt vagyunk, pedig már eltemettük egymást, ott, ott, a búcsuzáskor...

És az ifju azt a csókot lehelte a leány arcára, amit ébrenlétében megtagadott...

*

— Ah, kedves barátom, hagyja ! Naponkint eddig kétszer találkoztunk, legyen elég egyszer is... A világ anyám, testvéreim...

— És ön ?

— Bocsásson meg, új ismerőseim jönnek...

*

Már tudják, hogy merre sétálnak, látják, ami körülöttük van... Tópart, sziklaforrás, pázsit, platán, itt-ott padonpihenők... Az ifju mesél a leánynak : volt egy ifju, megismert egy leányt és mert első szerelme volt, testetöltteni elfelejtett...



HÖLGYEK FIGYELMÉBE !

Most nyílt meg Szent Anna-u. 3. sz. alatt

GOLDMARK budapesti kalapgyáros

debreczeni szalonja **MAROSSY GIZELLA**

vezetése alatt, ahol kizárólag raktára van párizsi és bécsi eredeti modelleknek.

KÜLÖNBESÉG.

A Debreczeni Szemle számára írta : Baáry Elemér.

Ha két szerelmes elszakad,

A szívük összetörve ;

És köny között búcsuznak el

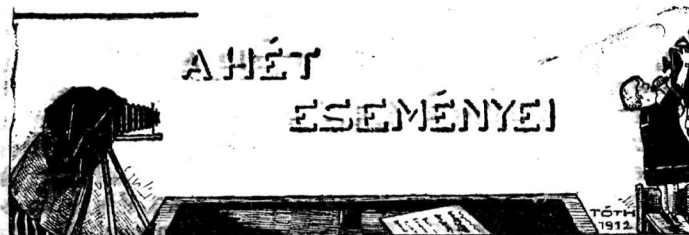
Egymástól mindörökre.

Mi mondunk szépen jó napot,

Sőt bókogatunk egyre,

Pedig minden találkozás —

Szétfálás mindörökre !



Hajdumegye megint bizalmatlan. 100 szóval 61 ellen nagyon bizalmatlan. Köztük különösen Juhász Nagy Sándor nincs megelégedve az általános választói joggal. Pedig hát nem a kiterjesztellen választói jog az oka annak, hogy 15 hónap alatt épen 70 csődöt nyitott a debreceni törvényszék, hanem igenis az, hogy mi magyarok első sorban politikusok vagyunk s csak azután kereskedők, iparosok. Ahelyett, hogy szociális alkotásokat, intézményeket állítanánk, ami módunkban van, elvi harcokat folytatunk azért, hogy Hurkos Tóth Péternek is választói joga legyen. Akkor, mikor Hurkos Tóth Péter ugy se választana mást, mint az ő testét, lelkét megölő *trébert*. Inkább arról gondoskodna a vármegye, hogy munkát adjon Hajdudorognak, hogy ne legyenek már e szinmagyar megyéből is kénytelenek kivándorolni egyre többen, mint ez a közigazgatási bizottsági ülés jelentéseiből rendre kitűnik. Gyakorlati munka helyett szónokolunk, elvi harcokat folytatunk s eredménytelen döntéseket hozunk. Mikor végre hosszú vajudás után megszülünk valamit, akkor újra bele akarjuk fojtani a fürdőkádba holmi revízió leple alatt. És a sok baba közt néha el is vész a gyerek !

*

+ **Hideg május.** Szomorú időket élünk. A gazdag ember nem sok fontosságot tulajdonít annak, hogy nem csak a májusi éjszakák hűvösek, hanem a napalok is. De bezzeg a szegény ember, aki Isten tudja, hányadik öl fát rendel október óta, erősen vakarja a tarkóját, mikor nem is viszket. Tessék csak elgondolni, mit tesz az : teljes 8 hónapon keresztül fűteni szénrel, fával. Sokan szinte meglepetéssel vesszük tudomásul, hogy nyílik az akác is már s tele van a város édes illatával.

*

— **A játékonyság jegyében** folytak le a pünkösdi népiünnepélyek is. Igaz ugyan, hogy többet ígért a rendezőség, mint amit adott, de ebben nem az elnökök a hibásak, hanem végrehajtó közegeik, akik nagyban veszélyeztették a játékonysági ünnepekbe vetett bizodalmaikat. Épen a játékonyság cél érdekében ajánlatosnak tartanánk a jövőben, ha kevesebbet ígérnének a programok s többet adnának.

*

× **Az egykori debreceni főispáni titkár**, dr. Medve Zoltán, nyolcadmagával anektálta mint főispán Ade-Kalét, ezt a kis török szigetét. Ime, legalább a veszett fejsze nyele megkerült. A háborus készenlét sok-sok elfecsérelt milliói ellenértékeül kaptunk egy szigetet, amelyikkel végeredményében majd nem tudunk mást csinálni, mint ráfizetni. Ha már birtokunkban van, mint az egyszerű tótnak a szappan.

*

A debreceni lóversenyek e hó 22-én, urnapján és 25-én, vasárnap tartatnak meg a debreceni lóverseny-téren. A nevezések várakozáson felül sikerültek és azokból ítélve, rendkívül nagy mezőnyök lesznek, legalább is háromszor annyi, mint az elmúlt évben. Az alagi, a káposztásmegyeri ismert és neves versenystállótulajdonosok számos lóval vesznek részt az idej meetingen. A versenyterén az idén nagyszabású átalakítások történtek. Az akadálypályát teljesen újonnan elkészítették, új gátak, akadályok készültek, hasonlóképp az alagi pályához. A közönség kényelmére új totalizátor épület készült, mely könnyen hozzáférhető, az elrendezés olyan, hogy el lesz kerülve az eddigi nagy tolongás. A versenyekre páholyjegyek már most kiválthatók Molnár Ferenc női-divat üzletében (városház-épület). A versenyprogramok már e hét szombatján kaphatók lesznek a dohánytőzsdékben.

*

× **A kard etikája.** Az ököljog véres korából itt maradt egy csillogó szörny. Az aranybojtos, fényesre nikkelezett tiszti kard. Látszólag ártatlan játékszer, amelynek csörömpölése legfőleg a bakfisszivekben végezhet pusztítást. És mégis pár hét alatt két helyről is hírt ad a táviró a tisztikard vérengzéséről. Mind a két eset abban különbözik a sablonos kardafférok-tól, hogy nem mámoros hadnagyocskák duhaj kedve, hanem a fényes kard veszélyben forgó becsülete okozta a vérengzést. Elismerjük, a férfibecsület, a közönséges polgári becsület is gyaláznak tekint az ütést, amely férfit ér. De jaj annak a polgárembernek, aki első dühében fegyverrel szerez megsértett önérzetének elégtételt. Kálváriát járhat vele a törvény és a többi ember riadtan huzódik el a „gyilkostól”. A kulturember kifinomult igazságérzete, erősen kifejlődött szépérzéke tiltakozik a személyes bosszu, az önbiráskodás ellen. Más a katonatiszt, a kényszerur. Gyilkol, mert oldalán ott csörömpöl a középkor, mert belenevelték, hogy neki ura, parancsolója és hóhérlégénye a kard.

Apollo mozgószínház.

Igazgató Deési Alfréd.

Vasárnap utoljára **Az utolsó arany.** „Nordisk” dráma 3 felvonásban. Főszereplő: W. Psyländer. És több humoros és természeti kép a két órás előadásban. — **Hétfőn szennázciós új műsor!**

— *Ha nő vagy férfi olcsón akar öltözködni: szöveteit Fischer Adolf és fia (Piac-u. 61.) czégnél szerezze be.*

*

— *Löbl Gyula és Társa látszerész és fényképészeti szaküzlete Piac-u. 63. szám. Telefon szám 869.*

Komlós Géza

női- és leányfelöltők árúháza

Debrecen, Piac-u. 52.

(Az új megyeháza mellett.)

Kosztümök, bluzok, pongyolák, női és gyermekfelöltők remek, nagy választékban.

IRODALOM.

Egy debreceni ifju irodalmi sikere. Szép kitüntetés érte Kardos Lajos tanárjelöltet, a debreceni kollégium volt növendékét. — Beöthy Zsolt egyetemi tanár neki ítélte azt a 300 koronás jutalmat, amelyet a budapesti Erzsébet-városi kaszinó Beöthy Zsolt nevére és tiszteletére alapított, és amellyel minden egyetemi évben a legjobb irodalomtörténeti vagy esztetikai dolgozat díjazandó. Kardos Lajos kitüntett tanulmánya *Arany Bolond Istók-járól* szól és nem sokára nyomtatásban is megjelenik, minden valószínűség szerint a debreceni könyvpiacra.

Gyökeres tyukszemirtő Kárpáti-szesz ^{köszvény}
szemölcsöt, tyukszemet ^{csusz ellen}
és bőrkeményedést azon-
nal megszünteti. — Ára
70 fillér. +++++
A fenti szerek egyedüli főraktára és készítője

kiváló hatással bír. Ára 1—2 K.
Alatus apróvész eleni szer,
csodás hatása. +++++
Ára 1—2—4 korona. +++++

HARSÁNYI LAJOS gyógyszerháza
a „Reménység”-hez Debrecen, Csapó-u.

Pesti konfetti. Ez a címe a Tábori Kornél szerkesztésében megjelenő Nagyharang (Ujságírók könyvtára) legújabb kötetének, amelyet Szini Gyula írt és rajzolt. A kitűnő novellista ebben a kötetben foglalta össze legjobb tréfás és gunyos írásait, amiknek témáját többnyire Pest örömeiből és bűjéből merítette. Idegennek nehéz volna megmagyarázni, hogy „Pest” — nem Budapest. „Pest” azt a zsörtölődő intimitást jelenti, amiben a mai kor krónikásai vannak azzal a hirtelen nőtt, most már egy millió lakosu várossal, amely a csodálatra és szatírára egyaránt méltó. Szini, aki ennek a városnak a szülőlte, szándékosan nevezte e könyvét „Pesti konfetti”-nek, mert tréfaiban ugyanaz a kötekedő kedv, de egyszersmind bók és hódolat van, ami egy marék konfettiben, amelyet vidám alkalomkor valamely szép asszony vállára szórunk. A Pesti konfetti ára föltűnően olcsó: 1 korona és kapható minden könyvesboltban, trafikban és nagyobb vasuti állomásokon.

Jules Renard : A smokk. Az újabb francia irodalom egyik legnagyobb alakja volt *Jules Renard*, akinek egyik nagyszerű humoros regénye, az *Ecornifleur*, most jelent meg a Gömöri Jenő szerkesztésében megjelenő Modern Könyvtárban. *A smokk* — ezen a címen fordította le a regényt *Kosztolányi Dezső*, — egy különös, izgató írói fiziognomiával ismerteti meg a magyar olvasóközönséget, amely ezzel a regénnyel kapja Jules Renard első magyarra lefordított könyvét. Jules Renard humora összetett, bonyolult, tuffinomitott. Az egyszerűségnek és kerekségségnek ez a művésze nem elégzik meg azzal, hogy az otrombákat, a kómikusokat vegye tollhegyre, akiken a polgári humoristák köszörülék élceiket. Az ő humora : a humor humora. Áldozatai többnyire humoristák. Ő magát a hóhért végzi ki. Jules Renard a művészek humoristája. A parasztokat is úgy „tanulmányozta”, lenézően, kegyesen. Nevet rajtuk. A szerepek azonban hirtelen megcserélődnek. Mi, az olvasók, rajta nevetünk. A finom kulturféreg sokkal kisebb, mint a buta falusiak. Jules Renard halálos gunnyal sujtja a bodorfejű írócskát. Ez a regény mesterműve. A hangja mélyről jött. Mintha kissé önmagát is kritizálta volna. Önmagán nevet. Csak a saját hibáinkat tudjuk ily kegyetlenül gyűlölni. — Flaubert, aki erősen hajlamos volt a filiszterségre, egész életében a nyárspolgárokat tépázta. A hitetlen Heine a hitetleneket. A keresett Jules Renard a művészsieskedőket. — A regényt *Kosztolányi Dezső* fordította elismert fordítói készségével és ő irt a regény elé egy frappáns, értékes bevezetést Jules Renardról. A vaskos, tíz ives kötet a Modern Könyvtár egyik legújabb száma. Az Athenaeum kiadása. Ára 1 kor.



Minden nap napvilágot látnak új különlegességek az archór ápolására; ezek nagyobb részt arcfestékek. — Csakis a *Crème Simon* adja meg az archórnek az üdéséget és a természetes szépséget. 50 év óta el van terjedve az egész világban, minden utánzás ellenére. A *Poudre de riz* és *Savon Simon* kiegészíti a *crème* gyógyhatását.

SZINHÁZ.

Utolsó színházi hét.

Soha nem volt zavarosabb színházi szezonja Debreczennek, mint az elmúlt téli s így senkit sem lepett meg, hogy színházi botrányral, műsor-zavarokkal zárult az utolsó színházi hét is.

Holmi emberi *hálának* nevezett érzésekről a mai kenyéririgy, tülekedő korszakban kár ugyan beszélni, de a Zilahy-pár egyáltalán nem érdemelte meg azt az elbánást, melyben a közigazgatásilag vezetett debreczeni színtársulat részeltette.

Hogy Zilahyné, — akit lelkileg, testileg megtört színházigazgatói bukásuk, — beteget jelentett s orvosi bizonyítvánnyal jelentette be pár napra való távozását, azon senki sem csodálkozhatik s legkevésbé álmélkodhatnak rajta azok, akiket művész férje szerződtetett, akiknek kenyeret adott, pozíciót biztosított.

Komikus lenne, ha nem volna az emberileg érző szívek előtt nagyon is szomorú, hogy Zilahyné S. Vilmát és Zilahy Gyulát, a társulat két első tagját egyszerűen — szerződésszegéssel vádolván, el akarták küldeni s ezt a tényt a legnagyobb nyilvánosság előtt, — a fővárosi lapok útján is, — publikálták. Mi meg vagyunk győződve arról, hogy az országos színész-egyesület ezt a lelketlen határozatot hatálytalanítani fogja s kemény leckét ad a város jóvoltából fentartott társulat vezetőinek.

*

URANUS



SZINHÁZ

Hétfőn,
Keddén
Szerdán

Május hó
19., 20. és
21-én

A Korona-Passagiban

Két szenzációs slágerkép tölti be az előadást.

A „Nordisk-Filmcomp” e heti újdonsága!

Kizárólagos joggal! Szenzációs! Legújabb!

KOMÉDIÁS VÉR.

Artista dráma 3 felvonásban, oroszánok és tigrisekkel. Rendkívül izgató!

Kizárólagos joggal! Mindenkit bámulatba ejt!

A HÓMEZŐK VÁNDORA.

Eredeti Lápplandi történet 4 részben.

Gyönyörű természeti részletek! Elsőrangú látványosság!

Előadások este 7-től rendes helyárák!

Stendhal : San Franceseo a Ripa. *Stendhal*-nak, a francia irodalom egyik legnagyobb alakjának, az elbeszélés majdnem utólérhetetlen mesterének, eddig csak egy regénye, az ismert „Vörös és fekete” jelent meg magyar fordításban. Híres elbeszélései közül eddig semmi sem jelent meg magyarul. Most a Gömöri Jenő szerkesztésében megjelenő Modern Könyvtár, híres elbeszélései közül a három legszebbet bemutatja a magyar olvasóközönségnek. A három hosszabb elbeszélés címe : „San Francesco a Ripa”, „Vannina Vannini”, „A láda és a kisértet”. A becses kötet fordítását *Moly Tamás*, az ismert író és műfordító végezte stílusosan és verve-vel. A kötet az Athenaeum kiadása és ára 60 fillér.

Elsőrangú úri-divatárúk, „ITA”
és „BORSALINO” kalapok,
különleges nyakkendők a legszebb választékban

Frank Testvérek

Piacz- és Szent-Anna-utca sarok. — Telefon 749.

Eme botrányos végső akkorddal van összefüggésben, hogy az Aranyeső bemutató előadása két nappal későbbre maradt. Ami egyáltalán nem nagy baj, sőt művészi szempontokból akár végleg is elmaradhatott volna. A vérszegény, ugynevezett trükkökre épített librettó, a maga sablonos recept szerint beállított jeleneteivel, az egyes számaiban, különösen kabaré-műsorokon, szalmaözvegyi hangulatokban kedves, dévaj Zerkovitz-muzsika nem érvényesülhet egy egész estét betöltő operett keretében.

Végeredményében egy unalmas estét agyon lehet csapni az *Aranyeső* végig élvezésével, anélkül, hogy művészi szempontokból nyernénk vele valamit.

Zilahyné kiváló művészetét egyáltalán nem arrogálta az árván maradt szerep, melyet *Csanády Irma* nagyon jól töltött be, úgy játékban, mint énekben semmi kifogásolni valót nem hagyva fenn. Borbély Lili meg egyenesen dominálta az ensemblét, leg-

nagyobb sikereit gazdagítva pompás alakításával.

A többi szereplők, élükön Falussyval, a legjobbat nyújtották.

*

Özv. Dankó Béláné és Társa

EKLI JÓZSEF

a város legrégibb s legdusabban felszerelt temetkezési vállalata.

Üzlethelyiség áthelyezve Kossuth-u. 15. szám alól KOSSUTH-UTCA 6., SASS-Ú. SAROKHÁZ 1. számú, volt Boros-féle üzlethelyiségbe.

Nappali telefon 322. Éjjeli telefon 66. — Lakás Csapó-u- 16.

Minden a temetkezés szakmájába vágó megbízást a tulajdonos személyes felügyelete mellett végzünk bármely vidék vagy külföldön is.

Kronológikus sorrendben szólva az előadásokról, a *Vajda Ilonka* bucsu est-je következik a hét krónikájában.

A most élők legnagyobb franciájának, Bataille-nak *Balga szüz* c. színművében, eme irodalmi szempontokból nagyon értékes drámában bucsuzott.

Vajda Ilonka színpadra hivatottságát már évekkel ezelőtt történt legelső fellépése alkalmával megállapítottuk. Nagyot és helyes uton haladt azóta s ma egyike azoknak, akikre a magyar színészetben a legszebb jövő vár. Külső színpadi előnyei, — tetszetősége különösen, — csak bizonyos segítségére lesznek előhaladásában. A közönség elhalmozta a tetszésnyilvánítások minden jelével. Szép virágajándékokat kapott kis levélke, drága kis levélkével.

Ez estén a másik női szerepben szenzációs alakítást láttunk *Halassy* Mariskától, ettől a tökéletesre kiforrott, nagy tehetségű színészlánytól, akinek komoly művészi törekvéseit mindenkor kellőképpen méltányoltuk. Ő nem bucsuzott ünnepélyesen, de ne is bucsuzék. Ő rá a legnagyobb feladatok megoldása vár a jövőben is a debreceni színpadon s főerősége kell, hogy legyen a jövő drámai társulatnak is. Virágot kapott ő is, e mellett rengeteg, szünni nem akaró tapsvihart, különösen a pompásan megjátszott harmadik felvonás után.

Méltó partnere volt Bérczy Ernő. Pethő Pál egyes jelenései nagyon szépen sikerültek. Általában örvendetes haladás tapasztalható eme értékes színész-tehetségen. Olyan társulatnál kellene érvényesülését keresnie, ahol minél többet, többféle szerepkörben foglalkoztatnák, hogy kellő gyakorlatot s rutint sajátíthasson el.

Feltűnő szép kalapok

különleges nyakkendők, kitűnő minőségű férfi-fehérművek LENGYEL SAMU UTÓDA

Frank Imrénél, a Dréher mellett.

ÚJ NŐIKALAP DIVATTEREM megnyílt

KOVÁCS GYULA és TSA

női- és gyermekfelöltő divattermében ~ ~

DEBRECZEN, PIAC-U. 55. SZÁM. Hungária kávéház mellett.

TELEFON 666.

Utoljára hagytuk a *Varsányi Irén* vendégszerepléseit. Varsányi a budapesti Vígyszínház legelső, legnagyobb, — talán művészi szempontokból, — *egyetlen* hatalmasan kiváló művésznője, aki nem az ensemble-sikerek biztosítását tartja szem előtt csupán, hanem a hamisíthatlan, egyedül való művészetet akarja diadalra juttatni a színpadon is.

A magyar színművészet legelső képviselői közé tartozik, akit sokszor nem szívesen látunk az irodalmilag nivótlan, vígszínházi stílusú darabokban. — Régen ott lenne méltó helye a Nemzetiben.

Első este az előkelően szellemes „*Csitri*” vígjáték címszerepében ragyogtatta művészetének minden báját, megvesztegető közvetlenségét, szubtilis finomságait. Az idei szezonban nem emlékszünk olyan általánosan frenetikus hatásra, mint amilyent Varsányi váltott ki a pótiszékesen zsúfolásig megtelt nézőtér hálás közönségéből. — Örömmel láttuk ezt a művészetet nem csak szerető, de a maga kvalitásai-ban megértő közönséget már az első felvonás után elragadtatással tapsolni annak a nagy művésznőnek, aki mindent nyújtott, ami művészet és semmit, ami színészi kontárkodás.

Ugyanilyen nagy sikere volt a Györgyikében, amelyben a jelenlegi szintársulat végleg bucsut mondott Debreczentől.

S.

A tavaszi újdonságok megérkeztek

Szegő Árpád

KOBRAK-cipők raktárába

Debreczen, Piac-u. 42.

Telefon 654.

Janálka Alajos kereskedelmi és műkertészeti telepe a Szoboszlói-uton. (Virágüzlete Debreczen, Piac-u. 59. sz. Telefon 8—44. Telep-telefon 10—46.)

Egyik biharmegyei városkában főtéri sarokház, félszázad óta fennálló jó menetelű kereskedelemmel, szőlőskerttel a határban minden órán eladó nyugalombavonulás, elköltözés miatt. Cím a kiadóhivatalban.

LIKÁCS VILMOS

és Testvére cementárúgyára

Debreczen, Hatvan-utca 5.
TELEFON 308. SZÁM.

Vizvezetési, csatornázási központifűtési és szellőztetési munkákat

Telefon 8—11. szakszerűen, a városi szabályrendeleteknek megfelelően készítünk. **Telefon 8—11.**

Tervrajzi feltételekkel és költségvetésekkel teljesen díjtalanul szolgálunk a n. é. közönségnek s e célból osztályvezető mérnökünk meghívásra a mélyen tisztelt háztulajdonosoknak bármikor készséggel rendelkezésére áll. — Óriási raktárunkat kérjük megtekinteni, hol jutányos ár mellett a leg-
 >>>>>> egyszerűbb és a legkényesebb igényeknek megfelelő cikkek kaphatók. <<<<<<<

Magyar szab. Patkógyár R. T. Központi fűtés és vízvezetéki osztály
 >>>>>> **Debreczen, Hatvan-utca 53. szám.** <<<<<<<

A DEBRECZENI BUTORKÉSZÍTŐ ASZTALOSOK
ÁRÚCSARNOK SZÖVETKEZET
 mint az országos központi hitelszövetkezet tagja.
Hunyadi-utca 17—19. (Demetrovics-palota)

Ajánlja dusan felszerelt árúcsarnokát a legegyszerűbbtől a legdiszesebb kivitelig. :::: HALÓ SZOBÁK, EBEDLŐK, ÜRISZOBÁK, SZALONOK, valamint egyes butorok raktáron, avagy adandó terv szerinti előállítását vállalja. Szigorúan szabott árak!
Butorokért jótállás, kedvező fizetési feltételek!

Megnyílt A BORDÓ ÉTTEREM Széchenyi-utca 54. szám alatt.

A jó hírnévnek örvendő vendéglő teljesen újja alakított. **IZLETES KONYHA! — KITÜNŐ BOROK!** Estenként Berki Béla, a jeles szólista hangversenyez. Havi étkezésre előfizetések jutányos árban elfogadtatnak. Pontos és figyelmes kiszolgálásról gondoskodik

FRIEDENTHAL SÁNDOR, vendéglős. :: Március 15-iktől kezdve modernül berendezett, fedett tekepálya áll a vendégek rendelkezésére.

Leltározás alkalmából

szőnyeget minden nagyságban, ágy elé valókat, futókat, kókusz-szőnyeget, függönyöket, hencser átvetőket, butor szöveteket, ágy és asztalterítőket, gyapjutakarókat, keleti perzsa szőnyeget stb. stb. a legnagyobb választékban és rendkívüli olcsó árak mellett árusítja ooooooooo

Haas Fülöp és Fiai

Debreczen, Piac-u. 59. sz. Kaszanyitzky mellett.

Nem fáj a feje másnap ha

Littke pezsgőt iszik

MOSKOVITS JÓZSEF

uri szabó divatterme **VÁROSI ÚJ BÉRHÁZ.**

A n. é. közönség becses tudomására hozom, hogy az építkezés miatt a Piac-utcai barakban volt üzlethelyiséget a Piac-utcai **VÁROSI ÚJ BÉRHÁZBA** (baloldal! 3-ik bolt) helyeztem át. Kérem továbbra a nagybecsű pártfogásukat. Kiváló tisztelettel **MOSKOVITS JÓZSEF** uri szabó.

KOVALD PÉTER ÉS FIAI

es. és kír. szab. kelme- és szőrmefestő, vegytisztító és gőzmosógár **BUDAPEST. VII., SZÖVETSÉG-UTCA 37. SZÁM ALATT**

megbízói kényelmét szem előtt tartva elhatározta, hogy minden tekintélyes vidéki városban képviseletet létesít és ezáltal módot nyújt a nagyérdemű közönségnek arra, hogy cégét — a csomagolás és postaköltségek mellőzésével — közvetlenül felkereshesse ooooooooooooo

FARKAS BELLA

DEBRECZEN, MIKLÓS-U. 5.

vette át a képviseletét és a gyár rendes áraiban vállalja az ural., női- és gyermeköltönyök, díszítő és butorszövetek, függönyök, kézimunkák, szőnyegek, eszike- és végárak, szőrmék stb.ek vegytisztítását és festését.

Ugyisint ágytollak tisztítását és fehérneműek mosását is.

A nagyérdemű közönséget biztosítva kifogástalan munkájáról és mindenkor méltányos áraitól, szíves jóindulatába és figyelmébe ajánlja a képviseletet és számos megbízást kér a Kovald Péter és fia cég.

Telefon 632.

Telefon 632.

HALMÁGYI

divatháza Debreczen, Piac-utca, a főpostával szemben.

Costüm osztály.

Női- és leány-costümök, remek kivitell . . K 30-tól.

Pongyola osztály.

Creton és mosó Delain, divatos formák . . K 10-től.

Felöltő osztály.

Kék-cheviott felöltők és Raglánok. . . . K 18-tól.

Eredeti modellek.

Szolid, olcsó árak.

Előzékeny kiszolgálás.

Külön mérték osztály.

Meghívó.

A debreczeni Kerületi Munkásbiztosító Pénztárnak 1913. évi június hó 1-én délelőtt 10 órakor az Ipartestület dísztermében (Simonffy-utca 1. sz. II. em.) tartandó rendes évi közgyűlésére.

Tárgysorozat :

1. Elnöki megnyitó, a közgyűlés szabályszerű egybehívásának igazolása, a határozatképességnek megállapítása.

2. A közgyűlés jegyzőkönyvének vezetése és hitelesítése iránti intézkedés.

3. A pénztár 1912-ik évi zárszámadásának és mérlegének, valamint az ezekre vonatkozó igazgatósági, főorvosi és felügyelőbizottsági jelentésnek tárgyalása és ezzel kapcsolatban a felmentvény iránti határozat.

4. Az 1914-ik évi költségelőirányzat megállapítása.

5. Igazgatósági, felügyelő-bizottsági, rendes és póttagoknak, választott bírósági ülnököknek és helyettes ülnököknek, valamint az Országos pénztár közgyűlési rendes és pót kiküldötteinek megválasztása.

Választandók :

a) Az igazgatóságba : Külön a munkaadók és külön a biztosítottak részéről : 6 rendes és 6 póttag az ipari csoportból 3 rendes és 3 póttag a gyári csoportból, 1 rendes és 1 póttag a kereskedelmi csoportból, mindkét részről tehát összesen 20 rendes és 20 póttag.

b) A felügyelő-bizottságba : Külön a munkaadók és külön a biztosítottak részéről : 3 rendes és három póttag, mindkét részről tehát összesen 6 rendes és 6 póttag.

c) A választott bíróságba : Külön a munkaadók és külön a biztosítottak részéről : 30 ülnök és 15 helyettes ülnök, mindkét részről tehát összesen 60 ülnök és 30 helyettes ülnök.

d) Országos pénztári közgyűlési kiküldöttül : Külön a munkaadók és külön a biztosítottak részéről : 1 rendes és 3 póttag az ipari csoportból, 1 rendes és 3 póttag a gyári csoportból, 1 rendes és 3 póttag a kereskedelmi csoportból, mindkét részről tehát összesen 6 rendes és 18 pótkiküldött.

6. Az alapszabályok 22-ik §-a értelmében a kellő időben beérkezett indítványok tárgyalása.

Kelt Debreczen, 1913 május hó 8-án.

A debreczeni Kerületi Munkásbiztosító Pénztár igazgatóságának üléséből.

Dózsa György s. k., elnök.

Dusa József s. k., igazgató.

Tudnivalók : A közgyűlésen csak a kiküldöttek vehetnek részt, a részvételre való jogosultságukat azonban ők is a részükre megküldött igazolvány felmutatásával bizonyítani kötelesek.

A választás fehér színű szavazó-lapokkal és titkos szavazási eljárás mellett történik és pedig az összes választandókra egy szavazó-lapon. A szavazó-lapokra annyi név irandó, mint amennyi az egyes tisztségekre fentebb számszerűleg kitüntettetett.

A családi és utónév mellett feltüntetendő az illetőnek szakmája és lakóhelye is. Az alaki kellékek hiánya a szavazatot érvénytelenné teszi. Ha valamely szavazó-lapon a megválasztandók számánál több név foglaltatnék, úgy a fölös számú utolsó nevek hivatalból töröltetnek.

Igazgatósági, felügyelő-bizottsági tagok a választott bíróság tagjaivá nem választhatók.

Köntösgáti Téglagyár Részvénytársaság
DEBRECZEN.

Szállít elsőrendű téglát jutányos áron!
Irodája : Piacz-utca 77. szám alatt I. emelet.